II

(Nem jogalkotási aktusok)

NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOK

A TANÁCS HATÁROZATA

(2013. április 22.)

az EGT-megállapodás XXI. mellékletének (Statisztika) módosítására vonatkozóan az EGT Vegyes Bizottságban az Európai Unió nevében képviselendő álláspontról

(2013/206/EU)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 338. cikke (1) bekezdésére, összefüggésben 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás végrehajtására vonatkozó rendelkezésekről szóló, 1994. november 28-i 2894/94/EK tanácsi rendeletre [1] és különösen annak 1. cikkének (3) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

(1) Az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás [2] (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) 1994. január 1-jén lépett hatályba.

(2) Az EGT-megállapodás 98. cikke alapján az EGT Vegyes Bizottság határozhat – többek között – az EGT-megállapodás XXI. mellékletének módosításáról.

(3) Az EGT-megállapodás XXI. melléklete a statisztikára vonatkozó rendelkezéseket és szabályokat tartalmaz.

(4) A fizetési mérleggel, a szolgáltatások nemzetközi kereskedelmével és a külföldi közvetlentőke-befektetésekkel kapcsolatos közösségi statisztikákról szóló 184/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet adatkövetelmények és fogalommeghatározások tekintetében történő módosításáról szóló, 2012. június 22-i 555/2012/EU bizottsági rendeletet [3] bele kell foglalni az EGT-megállapodásba, bizonyos kiigazításokkal Norvégia, Izland és Liechtenstein tekintetében.

(5) Az EGT-megállapodás XXI. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell.

(6) Az Unió által az EGT Vegyes Bizottságban képviselendő álláspontnak a mellékelt határozattervezeten kell alapulnia,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Európai Uniónak az EGT-megállapodás XXI. mellékletének (Statisztika) módosítására vonatkozóan az EGT Vegyes Bizottságban képviselendő álláspontja az e határozathoz csatolt EGT vegyes bizottsági határozattervezeten alapul.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Luxembourgban, 2013. április 22-én.

a Tanács részéről

az elnök

E. GILMORE

[1] HL L 305., 1994.11.30., 6. o.

[2] HL L 1., 1994.1.3., 3. o.

[3] HL L 166., 2012.6.27., 22. o.

TERVEZET

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG .../2013 HATÁROZATA

(...)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XXI. mellékletének (Statisztika) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

(1) A fizetési mérleggel, a szolgáltatások nemzetközi kereskedelmével és a külföldi közvetlentőke-befektetésekkel kapcsolatos közösségi statisztikákról szóló 184/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet adatkövetelmények és fogalommeghatározások tekintetében történő módosításáról szóló, 2012. június 22-i 555/2012/EU bizottsági rendeletet [1] bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.

(2) Az EGT-megállapodás XXI. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás XXI. mellékletének 19s. pontja (184/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) a következőképpen módosul:

1. A pont a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32012 R 0555**: A Bizottság 2012. június 22-i 555/2012/EU rendelete (HL L 166., 2012.6.27., 22. o.).”

2. A kiigazítás szövegének helyébe a következő szöveg lép:

„a) Az I. melléklet 1. táblázatának 1. és 2. pontja nem alkalmazandó Norvégiára.

b) Az I. melléklet 1. táblázata 2017. május előtt nem alkalmazandó Izlandra.

c) Ez a rendelet nem alkalmazandó Liechtensteinre.”

2. cikk

Az 555/2012/EU rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzéteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat ...-án/-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben,

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök *az EGT Vegyes Bizottság titkárai*

[1] HL L 166., 2012.6.27., 22. o.

(*) [Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.] [Alkotmányos követelmények fennállását jelezték.]